



KNOW YOUR LANGUAGE ACCESS RIGHTS

YOU HAVE A RIGHT TO HEALTH SERVICES IN YOUR LANGUAGE!

- Yes!
- When you have trouble talking to a doctor, nurse, social worker or other health worker in English, you can ask for a qualified interpreter.
- Some groups, such as **hospitals, clinics, nursing homes and health departments** are required to provide language interpretation services at no costs to you.

WHAT DOES THIS MEAN TO YOU?

- You can ask for **FREE** interpretation services.
- You should not need to bring a family member, friend or young child to interpret.
- A qualified interpreter will be able to help you understand medical words.
- Certain written information may be given to you in your language.

WHICH ORGANIZATIONS CAN YOU ASK FOR HELP?

Organization Name	Health Services	Interpretation / Translation	Complaints	Referral /Education
Arizona Alliance for Community Health Center 1-602-288-7569				x
Asian Pacific Community in Action 1-602-265-4598		x	x	x
Maricopa Integrated Health System 1-602-344-5011	x	x		
Mountain Park Health Center 1-602-323-3242	x			x
Arizona Department of Health Services, Arizona Health Disparities Center 1-602-542-1219			x	x
U.S. Department of Health and Human Services (DHHS), Office for Civil Rights 1-800-368-1019			x	
U.S. Department of Justice 1-202-514-2000			x	
DHHS, Region IX Office for Civil Rights 1-415-437-8310			x	

Content is adopted from Asian Pacific Community in Action's "Know Your Rights" program. This is a project of the Arizona Health Alliance for Language Access Rights (AHALAR), a group of professionals devoted to creating and sustaining a welcoming environment that embraces Language Access Services (LAS) in Arizona.





Quyền tìm hiểu quyền lợi bảo vệ sức khỏe bằng tiếng Việt

QUÝ VỊ CÓ QUYỀN YÊU CẦU DỊCH VỤ TRỢ GIÚP SỨC KHỎE BẰNG TIẾNG VIỆT!

- Đúng vậy!
- Khi quý vị gặp khó khăn nói chuyện với bác sĩ, y tá, nhân viên xã hội hoặc nhân viên y tế bằng tiếng Anh, quý vị có thể yêu cầu một thông dịch viên thông thạo tiếng Việt.
- Có một số cơ quan như **bệnh viện, trạm y tế, các trại điều dưỡng người lớn tuổi** và **cơ quan y tế phải** cung cấp dịch vụ thông dịch tiếng Việt miễn phí cho quý vị.

ĐIỀU NÀY CÓ Ý NGHĨA GÌ?

- Quý vị có thể yêu cầu dịch vụ thông dịch **MIỄN PHÍ**.
- Quý vị không cần mang theo người nhà, bạn bè, trẻ em làm thông dịch.
- Thông dịch viên giỏi sẽ giúp quý vị hiểu các từ ngữ chuyên môn về y khoa.
- Quý vị cũng có thể nhận được một số giấy tờ với tin tức cần thiết bằng tiếng Việt.

QUÝ VỊ CÓ THỂ YÊU CẦU CƠ QUAN NÀO TRỢ GIÚP?

Tên tổ chức	Các dịch vụ y tế	Phiên dịch / Biên dịch	Khiếu Nại	Tham khảo /Cố Vấn
Arizona Alliance for Community Health Center 1-602-288-7569				x
Asian Pacific Community in Action 1-602-265-4598		x	x	x
Maricopa Integrated Health System 1-602-344-5011	x	x		
Mountain Park Health Center 1-602-323-3242	x			x
Arizona Department of Health Services, Arizona Health Disparities Center 1-602-542-1219			x	x
U.S. Department of Health and Human Services (DHHS), Office for Civil Rights 1-800-368-1019			x	
U.S. Department of Justice 1-202-514-2000			x	
DHHS, Region IX Office for Civil Rights 1-415-437-8310			x	

Content is adopted from Asian Pacific Community in Action's "Know Your Rights" program. This is a project of the Arizona Health Alliance for Language Access Rights (AHALAR), a group of professionals devoted to creating and sustaining a welcoming environment that embraces Language Access Services (LAS) in Arizona.

